



**Annual Self-Inspection  
Information Report**

**Rapport d'information annuel  
d'auto-inspection**

DATE OF EXPIRY (YYYY-MM-DD) - DATE D'EXPIRATION (AAAA-MM-JJ)
VESSEL'S NAME / LICENSE# - NOM DE NAVIRE / LICENCE #

COMPLETE FORM AND SUBMIT BEFORE  
SEASONAL OPERATION

REPLIR LE FORMULAIRE ET LE SOUMETTRE  
AVANT LA PÉRIODE D'EXPLOITATION

DATE OF THE ANNUAL INSPECTION (YYYY-MM-DD) DATE DE L'INSPECTION ANNUELLE (AAAA-MM-JJ)	NAME OF PERSON WHO CONDUCTED THE ABOVE INSPECTION NOM DE LA PERSONNE AYANT EFFECTUÉ L'INSPECTION SUSMENTIONNÉE
HAS THE VESSEL BEEN DAMAGED SINCE LAST REPORT? LE NAVIRE A-T-IL ÉTÉ ENDOMMAGÉ DEPUIS LE DERNIER RAPPORT?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON
HAVE ANY STRUCTURAL OR MECHANICAL CHANGES BEEN MADE TO THE VESSEL SINCE INITIAL SURVEY? LE NAVIRE A-T-IL SUBI DES MODIFICATIONS STRUCTURALES OU MÉCANIQUES DEPUIS SA PREMIÈRE INSPECTION?	<input type="checkbox"/> YES OUI <input type="checkbox"/> NO NON

THE FOLLOWING COMPONENTS HAVE BEEN EXAMINED IN ACCORDANCE WITH THE ANNUAL INSPECTION CHECKLIST AND FOUND SATISFACTORY FOR USE:  
LES ÉLÉMENTS CI-DESSOUS ONT ÉTÉ EXAMINÉS SUIVANT LA LISTE DE CONTRÔLE DE L'INSPECTION ANNUELLE ET ILS ONT ÉTÉ JUGÉS SATISFAISANTS:

	YES OUI	NO NON
LIFESAVING EQUIPMENT MATÉRIEL DE SAUVETAGE		
MACHINERY MACHINES		
COMMUNICATION COMMUNICATIONS		
BILGE PUMP / BILGE ALARM POMPE DE CALE / ALARME DE CALE		
STEERING GEAR APPAREIL À GOUVERNER		
HATCHES ÉCOUTILLES		
EMERGENCY DRILL EXERCICE D'ALERTE		
FIRE EXTINGUISHERS EXTINCTEURS		

	YES OUI	NO NON
HULL COQUE		
ELECTRICAL SYSTÈME ÉLECTRIQUE		
NAVIGATION LIGHTS FEUX DE NAVIGATION		
LIQUIFIED COMPRESSED GAS GAZ LIQUIFIÉ COMPRESSE		
ANCHORING EQUIPMENT MATÉRIEL D'ANCRAGE		
GUARD RAILS GARDE-CORPS		
DISTRESS SIGNALS SIGNAUX DE DÉTRESSE		
CREW QUALIFICATIONS QUALIFICATIONS DE L'ÉQUIPAGE		

I CERTIFY THAT THE INFORMATION SUPPLIED IS CORRECT  
J'ATTESTE QUE LES RENSEIGNEMENTS FOURNIS SONT EXACTS

Date (YYYY/MM/DD - AAAA/MM/JJ)

To be sent to your local Transport Canada Marine Safety Office  
À être envoyé à votre bureau local de la Sécurité Maritime, Transports Canada

Signature of Owner or Authorized Agent - Signature du propriétaire ou d'un agent autorisé